

# CARTA UNIÓN EUROPEA

AGOSTO 2003  
VOLUMEN 1  
NÚMERO 22



|                                                                            |   |
|----------------------------------------------------------------------------|---|
| EDITORIAL .....                                                            | 2 |
| • Acabando con los monopolios.....                                         | 2 |
| AMPLIACIÓN .....                                                           | 2 |
| • Enorme diferencia en el costo de la mano de obra .....                   | 2 |
| ASUNTOS INSTITUCIONALES .....                                              | 2 |
| • Denuncia la Comisión a Microsoft por prácticas abusivas .....            | 2 |
| ECONOMÍA.....                                                              | 3 |
| • La OCDE pronostica una recuperación de la eurozona para 2004.....        | 3 |
| • España creará el 90% de los empleos de la UE de julio a septiembre ..... | 3 |
| • Desempleados en la UE: 14.4 millones .....                               | 3 |
| MEDIO AMBIENTE .....                                                       | 3 |
| • Cuarenta muertos por la ola de calor y los incendios .....               | 3 |
| • Portugal en llamas .....                                                 | 3 |
| • La UE erradicará la pesca accidental de delfines y marsopas .....        | 4 |
| MERCADO INTERIOR .....                                                     | 4 |
| • La alianza europea de Telefónica da sus primeros pasos .....             | 4 |
| • Francia intenta evitar la quiebra de Alstom.....                         | 4 |
| POLÍTICA EXTERIOR .....                                                    | 4 |
| • Turquía firma una unión aduanera con el Norte de Chipre .....            | 4 |
| • Más ayuda a Afganistán .....                                             | 4 |
| PRESIDENCIA ITALIANA .....                                                 | 5 |
| • La presidencia italiana se centra en África.....                         | 5 |
| • Contra los inmigrantes ilegales.....                                     | 5 |
| RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA.....                             | 5 |
| • Se confirma el deterioro de las relaciones entre Cuba y la UE .....      | 5 |

## **EDITORIAL**

### **Acabando con los monopolios**

El Ejecutivo comunitario ha dado un paso importante en su empeño de acabar con los monopolios ya que elaboró una serie de medidas que impondrá a Microsoft para corregir el supuesto abuso de posición dominante que el gigante estadounidense mantiene en el mercado europeo. La empresa de informática se enfrenta de tal forma a unas sanciones mucho más severas a las que le impuso el Gobierno estadounidense para solucionar el proceso anti monopolio en Estados Unidos.

Aunque en su momento la investigación europea no fue muy promovida, no es una novedad ya que comenzó en 1998 cuando Sun Microsystems presentó una denuncia sobre la entrada de la empresa del multimillonario Bill Gates en el mercado de los servidores y el hecho de que la inclusión de Media Player en Windows le confería una ventaja sobre la competencia. Sin haber logrado un veredicto, y en espera de la resolución estadounidense, la Comisión había cesado sus trabajos los cuales reabrió cuando el tribunal encargado del proceso en Estados Unidos dio por bueno el pacto entre ese gobierno y la compañía.

Ahora Bruselas contraataca y cuestiona la integración que hace Microsoft en el sistema Windows 2000 de su reproductor de música. El supuesto abuso consiste en que se limita la posibilidad de que los usuarios de Windows puedan utilizar los programas de los competidores de Microsoft. Es decir, la UE quiere impedir que Microsoft se base en la ventaja que le otorga el Windows, que utilizan nueve de cada 10 computadoras.

A pesar de que Microsoft salió prácticamente ileso de su juicio en Estados Unidos, esta vez parece que en territorio europeo no tendrá la misma suerte. De ser así, la resolución del caso Microsoft podría llegar a finales del año y Microsoft se vería obligado o bien a modificar Windows para cumplir las exigencias de la UE, o bien a comercializar dos versiones distintas de su sistema operativo, la actual y otra nueva que no incluiría el reproductor Media Player y que estaría destinada sólo al mercado comunitario. Igualmente, el valor máximo de la multa podría ascender hasta los 3,200 millones de dólares, equivalentes al 10% de su cifra de negocio mundial. De esta forma, la Comisión Europea continúa su tarea de liquidar a los monopolios y hacer al Mercado Interior más competitivo.

## **AMPLIACIÓN**

### **Enorme diferencia en el costo de la mano de obra**

Eurostat publicó los últimos datos disponibles sobre el precio de la mano de obra en los países de la UE en 2000, incluidos los futuros socios del este europeo. El costo en los Estados miembros actuales es de 22.19 euros por hora trabajada y un salario medio de 3,169 euros mensuales, mientras que en los países candidatos es de 3.47 euros por hora y un sueldo de 520 euros. España se sitúa claramente por debajo de la media comunitaria con 14.22 euros por hora trabajada y 2,031 euros mensuales de salario. En los extremos se sitúan Suecia, con 28.56 euros y 4,047 euros respectivamente, y Bulgaria, con 1.35 euros y 196 euros.

## **ASUNTOS INSTITUCIONALES**

### **Denuncia la Comisión a Microsoft por prácticas abusivas**

Tras tres años de investigaciones sobre las supuestas prácticas abusivas de la empresa Microsoft en el mercado informático, Bruselas, ya con pruebas sólidas sobre dichos abusos, se plantó. La Comisión Europea mandó un pliego definitivo de cargos a Microsoft. Si las prácticas abusivas no terminan, habrá una sanción, que podría ascender a 3200 millones de dólares. Microsoft reaccionó de inmediato. Dijo tomar muy en serio la investigación, con la que se dispone a colaborar.

El gigante informático estadounidense tiene un mes para responder a Bruselas, periodo en el que sus competidores también pueden presentar alegaciones, y para tomar en consideración una serie de soluciones que se le proponen desde el Ejecutivo comunitario. Tras lo que éste describió como "última oportunidad", si no hay respuesta positiva, la multa a la que se arriesga la empresa, aún por decidir, puede llegar a una cantidad equivalente al 10% de su cifra mundial de negocios. Bruselas envió a Microsoft un extenso documento en el que se explican los detalles del supuesto abuso de posición dominante, con pruebas que confirman las acusaciones ya apuntadas en los dos pliegos de cargos anteriores, en agosto de 2000 y de 2001.

Los técnicos aseguran que las pruebas son tan sólidas que podrían llegar a superar un posible recurso de Microsoft ante el Tribunal de Justicia de la UE.

## **ECONOMÍA**

### **La OCDE pronostica una recuperación de la eurozona para 2004**

La economía de la eurozona se recuperará tímidamente en 2004, según un informe publicado por la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico), quien matiza, no obstante, que las perspectivas son inciertas y la recuperación económica no está exenta de riesgos. El documento apunta a un crecimiento del 2% en 2004, por debajo del 2,4% proyectado el pasado mes de abril. Además, advierte a la Unión Europea de la necesidad de emprender reformas económicas radicales, pues en caso contrario se alejará todavía más de los objetivos de Lisboa.

### **España creará el 90% de los empleos de la UE de julio a septiembre**

La economía española creará el 90 por ciento de los puestos de trabajo de la UE en el tercer trimestre del año, según el Euroíndice Laboral Adecco. El Euroíndice señala que esta tendencia de la creación de empleo en España se mantendrá en los próximos meses, ya que mientras en Europa el empleo se reducirá un 0.5 por ciento en el primer trimestre de 2004, en España se prevé un crecimiento del 0.7 por ciento. El informe de Adecco señala que el retraso de la recuperación económica ha provocado una desaceleración de la creación media de empleo en los países europeos, a excepción de España, donde el número de ocupados aumentó en el segundo trimestre un 2.6% en tasa interanual.

### **Desempleados en la UE: 14.4 millones**

La tasa de desempleo en la zona euro se mantuvo estable en el 8.9% durante el mes de junio, cinco décimas más si se compara con los datos de hace un año. Incluyendo los países de la Unión Europea que no pertenecen a la zona euro, la tasa de desempleo subió hasta el 8.1%, una décima más que en mayo y cuatro décimas si se compara con junio de 2002. Los datos publicados por la Oficina de Estadística europea (Eurostat) muestran que España sigue ocupando la cabeza de la lista con el índice de desempleo más alto de la UE (11.4%). Todos los países registraron un empeoramiento en este indicador durante el último año, especialmente Portugal, Holanda y Luxemburgo. Se calcula que 14.4 millones de personas están desempleadas en la UE. A España le siguen con las tasas de paro más altas Alemania, Francia (9.4%) y Finlandia (9.3%). Los niveles más bajos de la UE los tienen Luxemburgo (3.7%), Holanda (4.1%) y Austria (4.4%).

## **MEDIO AMBIENTE**

### **Cuarenta muertos por la ola de calor y los incendios**

Reino Unido, donde los trenes circulan a velocidad reducida por temor a una deformación de las vías, vivió el miércoles pasado su día más caluroso en los últimos trece años. La ola de calor que recorre Europa, con incendios desde Portugal en el Atlántico hasta los Balcanes, se ha cobrado la vida de más de 35 personas. El calor también ha provocado situaciones aún más insólitas para unas poblaciones menos acostumbradas a la canícula estival: muertos por el calor, ahogados, incendios, ríos cuyo nivel desciende hasta hacer aparecer navíos de la Segunda Guerra, interrupción del servicio de trenes por deformación de los rieles y temperaturas récord que están haciendo sudar a todo el viejo continente.

### **Portugal en llamas**

Portugal pidió a la OTAN medios aéreos para intentar acabar con los incendios que asolan todo el territorio desde hace más de una semana. El sábado pasado, el Gobierno de Lisboa ya había solicitado apoyo a la UE, sin que hasta ahora exista coordinación con los medios de la Alianza. Desde que empezó la ola de incendios ya se ha cobrado 11 muertes, ha calcinado en ocho días más de 54.000 hectáreas y ha llevado a declarar zona catastrófica todo el país. Ante estas previsiones, y debido al casi total agotamiento de los medios nacionales, el Ministerio de Asuntos Exteriores solicitó al Centro Euroatlántico de Coordinación para Catástrofes de la OTAN al menos cuatro aviones Canadair y tres helicópteros pesados.

El primer ministro, José Manuel Durão Barroso, al visitar algunas de las zonas más afectadas por los incendios fue mal recibido por las poblaciones donde las llamas han alcanzado varios pueblos y consumido docenas de casas. Se acusa al primer ministro de tardar más de una semana en conocer directamente la tragedia que asola al país, mientras que el presidente de la República, Jorge Sampaio, estuvo en los distritos devastados el viernes, cuando la ola de incendios estaba activa.

#### **La UE erradicará la pesca accidental de delfines y marsopas**

La Unión Europea toma medidas para erradicar la pesca accidental de delfines y marsopas ya que cientos de ellos mueren cada año al quedar enganchados en las redes de los buques arrastreros. La Comisión Europea propuso la instalación en todos los barcos que navegan en aguas comunitarias de emisores de señales acústicas que alejan a los cetáceos. Entre las medidas adicionales que propone Bruselas, destaca la retirada progresiva de las redes de deriva en el mar Báltico, reduciendo inmediatamente su longitud máxima a dos kilómetros y medio, hasta su desaparición total en enero de 2007. El responsable de la Política Pesquera Común, el comisario europeo Franz Fischler, justificó esta iniciativa en la necesidad de desarrollar una pesca sostenible que no atente contra la biodiversidad marina.

### **MERCADO INTERIOR**

#### **La alianza europea de Telefónica da sus primeros pasos**

La alianza de telefonía móvil integrada por Telefónica Móviles, Orange, TIM y T-Mobile ya ha comenzado, pues las compañías han lanzado la primera gama de productos y servicios comunes, pensados para aquellos clientes que viajen a los países de origen de estas operadoras: España, Italia, Francia y Alemania. Esta alianza se formó con la idea de aumentar los servicios frente a la dura competencia del operador británico Vodafone.

#### **Francia intenta evitar la quiebra de Alstom**

El Gobierno francés confirmó a la Comisión Europea su intención de evitar la quiebra del grupo industrial Alstom. Para ello, pretende adquirir el 30 por ciento del capital de la compañía. Alstom se dedica principalmente al sector de la energía y el transporte y es uno de los mayores grupos empresariales franceses. La intención del Gobierno francés es aportar al grupo el 50 por ciento de la ampliación de capital por valor de 600 millones de euros, aprobada en julio por la asamblea general.

### **POLÍTICA EXTERIOR**

#### **Turquía firma una unión aduanera con el Norte de Chipre**

La Comisión europea se sintió defraudada por Turquía, la cual violó un acuerdo con la UE, al firmar una unión aduanera con Chipre del Norte sin informar a Bruselas. El portavoz de la Comisión señaló como una pena el que no hayan sido consultados y recordó que la UE tiene una unión aduanera con Turquía. Agregó que la Comisión se podrá en contacto con Turquía para aclarar las condiciones de esta unión aduanera, su legalidad y sus implicaciones en el acuerdo entre Ankara y Bruselas.

Chipre ha estado dividido en dos, el Sur griego y el Norte turco, desde 1974, cuando un golpe de Estado fallido en Grecia dio la oportunidad a Turquía de invadir la isla y proteger a la comunidad turca que ahí residía. A partir del primero de mayo de 2004 la mitad griega de la isla, la única reconocida por la comunidad internacional, se volverá uno de los diez nuevos miembros de la UE.

#### **Más ayuda a Afganistán**

En el marco de su programa de 400 millones de euros en favor de Afganistán para el período 2003-2004, la Comisión Europea ha adoptado una propuesta de financiación de un tercer programa de reconstrucción para el país, dotado de un presupuesto total de 79.5 millones de euros. El programa tiene como objetivos restaurar la estabilidad política afgana y conseguir que la administración pública sea plenamente operativa, promover el respeto del Estado de Derecho y los derechos humanos, especialmente de las mujeres, acelerar la recuperación económica y reducir la pobreza.

## **PRESIDENCIA ITALIANA**

### **La presidencia italiana se centra en África**

África estará en el centro de la agenda política y económica de la Unión Europea durante la presidencia italiana, así lo aseguró el ministro de Actividades Productivas Adolfo Urso. El ministro dijo que el Comité de Planificación Económica italiano había aceptado expandir su capital (36.15 millones de euros) hacia proyectos basados en países no mediterráneos y en algunos Estados africanos. Asimismo, dijo que unos 40 millones de euros extras serán destinados a las pequeñas y medianas empresas italianas que piensan invertir en África. En los próximos meses el ministro hará varios viajes para promover el comercio en África y para ayudar a las empresas italianas a desarrollarse en ese continente. Concluyó señalando que esta iniciativa busca aumentar y promover el comercio, la inversión, el crecimiento económico y el desarrollo sustentable en una área que se ha marginado durante demasiados años.

### **Contra los inmigrantes ilegales**

Sacar del territorio comunitario a los inmigrantes ilegales en coches de policía camuflados. Ésta es la última y polémica iniciativa que la presidencia italiana de la Unión Europea acaba de poner sobre el tapete para organizar la expulsión ordenada, en menos de 36 horas, de los inmigrantes clandestinos y de los refugiados que no tengan en regla su estatuto de asilado. Por su parte, las organizaciones de defensa de las libertades civiles ya han puesto el grito en el cielo y acusan a la UE de prestar más atención con sus directivas al bienestar de los animales que a los inmigrantes.

En el proyecto italiano se explican los detalles de este dispositivo de expulsión. La lucha contra la inmigración ilegal es, de hecho, una de las prioridades de esta presidencia. La deportación "terrestre" se realizaría utilizando camiones, trenes o "coches de policía camuflados", con agentes sin uniforme. Los policías tendrían la autorización para desplazarse en el convoy por el resto de los países de la UE para materializar la deportación. El traslado no podrá llevar más de 36 horas y los policías no podrán ir armados durante las operaciones, y sólo podrán actuar en caso de legítima defensa. El documento afirma que las deportaciones se realizarán "en el respeto total de los derechos del hombre y de las libertades fundamentales".

## **RELACIONES UNIÓN EUROPEA – AMÉRICA LATINA**

### **Se confirma el deterioro de las relaciones entre Cuba y la UE**

El Gobierno cubano envió un escrito a las embajadas europeas y a la oficina de la Comisión Europea en La Habana en el que confirmó oficialmente su decisión de renunciar a la ayuda de los Quince. Cuba justifica la decisión en las condiciones que la Unión y sus estados miembros quieren imponer a la isla y que La Habana considera inaceptables.

La comunicación oficial de la renuncia va acompañada del texto del discurso que efectuó Castro con motivo del 50 aniversario del inicio de la revolución comunista, en el que afirmó que, "por elemental sentido de dignidad", su Gobierno "renuncia a cualquier ayuda o restos de ayuda humanitaria que pueda ofrecer la Comisión Europea y los gobiernos de la UE". A través de un comunicado, la Comisión señala que "lamenta profundamente" la decisión del Gobierno cubano y afirma que esperará "nuevos detalles" por parte de La Habana para proceder a la suspensión efectiva de la ayuda. La propia carta enviada por La Habana precisa que, más adelante, se comunicarán los detalles prácticos de esta decisión.



### **INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA**

Instituto Tecnológico Autónomo de México  
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,  
C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>

\*Proyecto realizado con la ayuda financiera de la Comisión de las Comunidades Europeas (Proyecto MEX/B7-311/IB/97/0823) y el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), con la asistencia técnica y académica del Instituto Universitario de Estudios Europeos de la Universidad Autónoma de Barcelona (IUEE-UAB), el Colegio de Europa y GATCI, S.L.

---

La presente Carta Unión Europea ha utilizado como fuentes de información:

*Agence Europe, El País, La Vanguardia, The Economist, La Nación y Middy Express.*

Contribuyen a su elaboración: Prof. Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Héctor Agustín Ortega Nieto, compilador y editorialista y Larissa Bosch Paullada, compiladora.